

Presentació

Jaume MARTÍ
President de la SCATERM

Aquest volum número 4 de la col·lecció «Memòries de la Societat Catalana de Terminologia» representa alhora continuïtat i canvi.

La continuïtat és en les idees i els objectius que orienten el contingut des del primer número de la col·lecció: presentar als socis i als especialistes interessats en general els articles i els textos de caràcter científic generats en les activitats de la SCATERM.

El canvi és en la presentació. Aquesta col·lecció va presentar els primers números amb el format clàssic de llibre i va mantenir fins al 2011 la periodicitat anual. Aquesta periodicitat es va trencar el 2012 a causa de les circumstàncies econòmiques generals, que afectaven els pressupostos i obligaven a fer nous dissenys tant de les activitats com de les publicacions.

Doncs bé, aquest número 4 que em plau de presentar és el resultat d'aquest replantejament: un llibre de format digital, amb possibilitat de lectura també des de dispositius mòbils, amb una tirada en paper molt reduïda i possibilitat de tirades per encàrrec. Però, alhora, és un llibre amb el contingut esperable segons l'esperit de la continuïtat esmentada. En efecte, la primera secció («Estudis i projectes») aplega material textual del VI Seminari (2011) «Terminologia de les ciències de la vida: criteris i recursos», del VII Seminari (2012) «La nomenclatura química de la IUPAC en català» i de l'XI Jornada (2013) «La terminologia en el món educatiu: didàctica, recursos i estratègies».

En la línia dels objectius de la SCATERM, voldria remarcar que aquesta secció, per la diversitat temàtica que conté, a més de l'interès directe per als diversos especialistes dels temes que tracta, constitueix una mostra representativa del valor general o transversal de la terminologia.

La segona i la tercera seccions, «Crònica del curs 2011-2012» i «Crònica del curs 2012-2013», donen compte d'una manera detallada de les activitats ci-

entífiques que la SCATERM ha dut a terme, incloent-hi els aspectes organitzatius.

El responsable de publicacions de la SCATERM i els altres membres de la Junta Directiva que hi han col·laborat han elaborat i editat aquest número amb la màxima cura. Els agraeixo aquesta bona feina en nom de la SCATERM, com també al soci i exsecretari Josep M. Mestres el seu ajut per a resoldre detalls importants de la fase final de l'edició. I un últim punt destacable és que aquest llibre també en format de publicació electrònica és pioner en l'adopció d'aquesta tècnica per a les monografies que edita el Servei Editorial de l'Institut d'Estudis Catalans. Per tot això, és molt gran la satisfacció que tenim de veure represa la col·lecció «Memòries de la Societat Catalana de Terminologia».